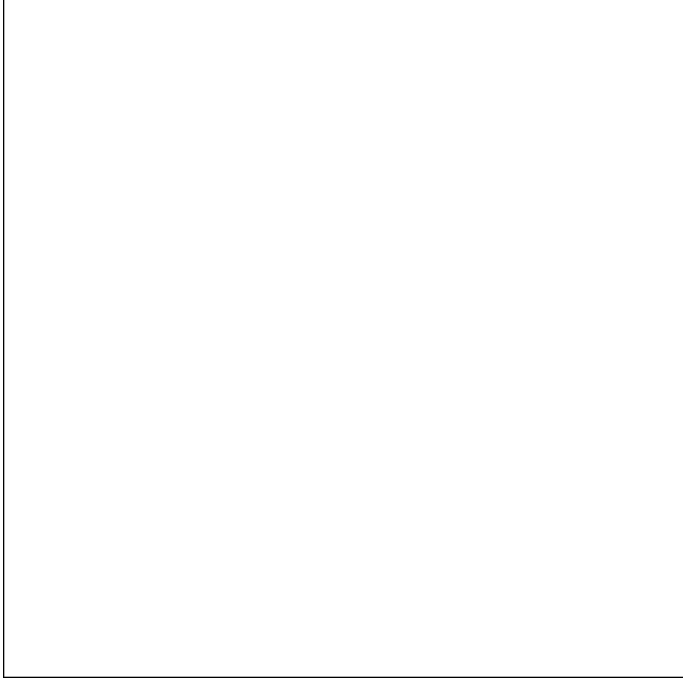




Tom omsuburi w'ameru

Tom the banana seller



Humphreys Odunga 

Zablon Alex Nguku 

Amos Mubunga Kambere 

2

Olukonjo  / English 

Global Storybooks

globalstorybooks.net

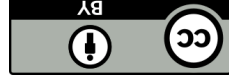
Tom omsuburi w'ameru / Tom

the banana seller

Humphreys Odunga 

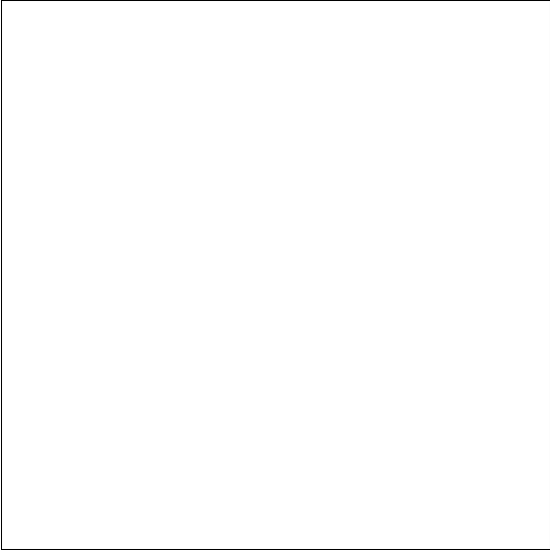
Zablon Alex Nguku 

Amos Mubunga Kambere 



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

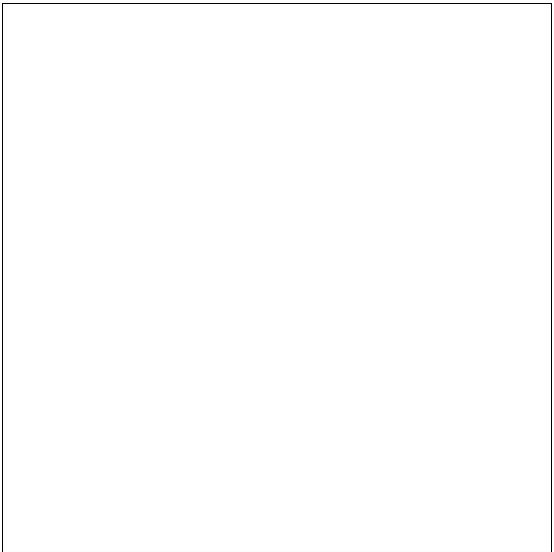




Tom akaheka endemere y'ameeru.

...

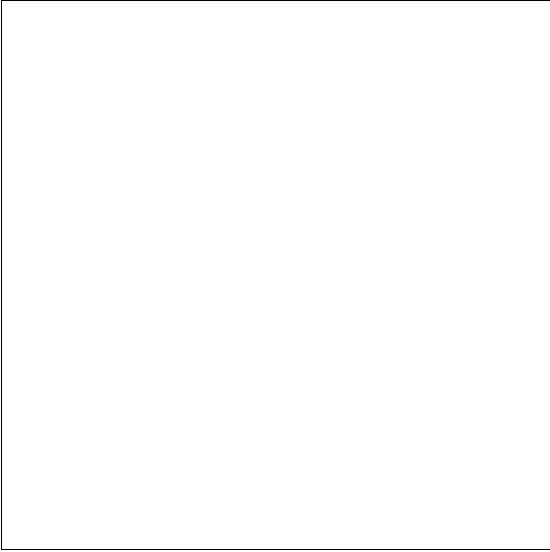
Tom carries a tray of ripe bananas.



Tom akaghenda omwakathale
eriyaghuilya ameeru.

...

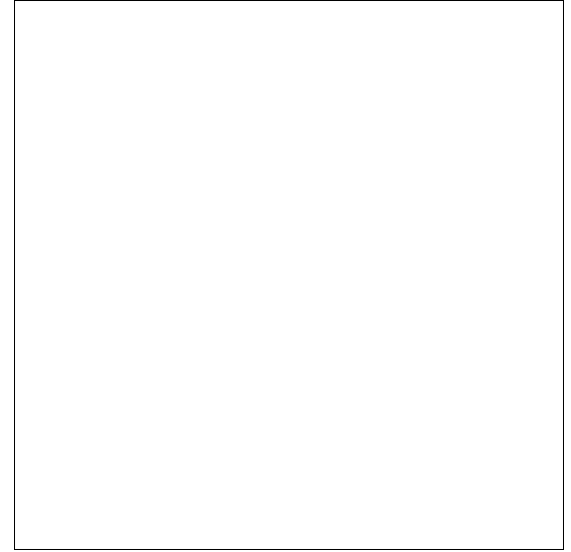
Tom goes to the market to sell bananas.



Abandu omwakathale bakaghlha
ebitunda.

...

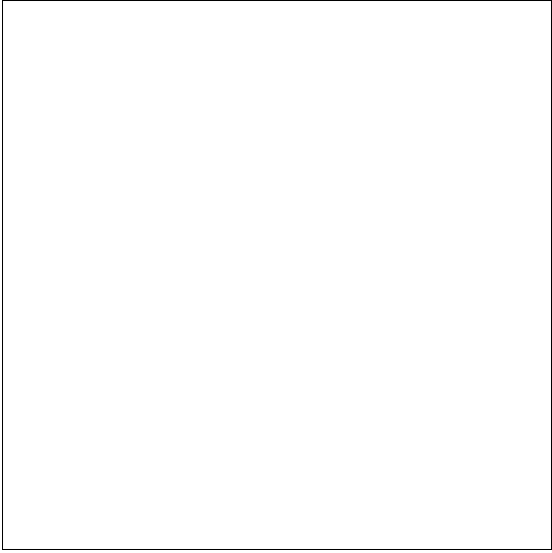
People at the market are buying fruit.



Tom akaheka olhughale Ihwiwe
okwamuthwe neryo akaghenda eka.

...

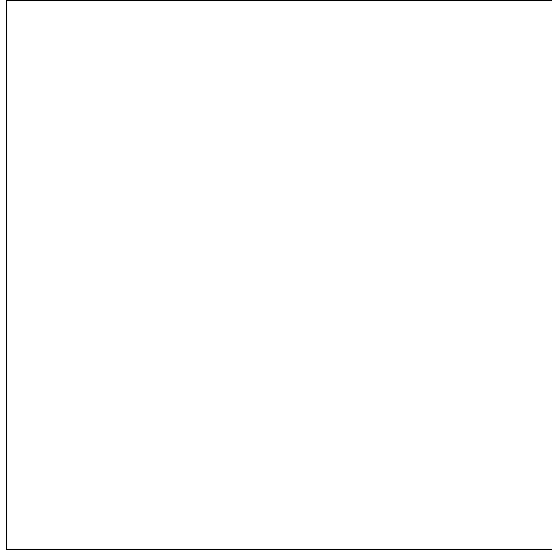
Tom balances the tray on his head and
goes home.



Aliryo sihali oyukawulha okwa ameeru
aTom. Bakathwamo eriyaghuilha
okwabandi bakali.

...

But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.



Neryo Tom akaghuilha esabbuni,
n'esukali haima n'omugati. Mwachirabyo
okwaihughele Ihwiwe.

...

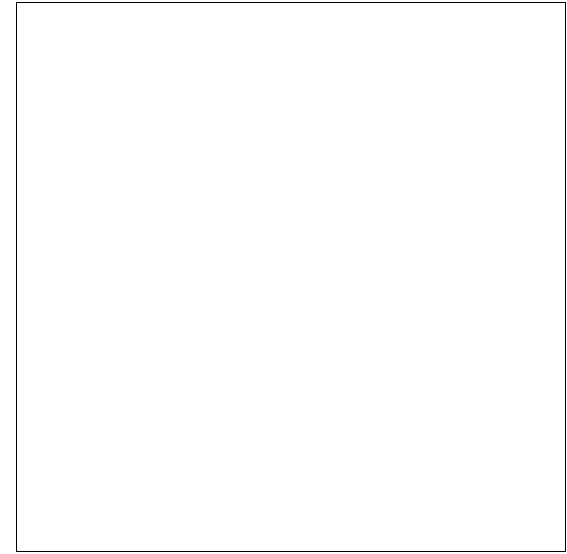
Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.



Omwa kyalo kyethu hano abaghole sibobakaghulhaya e'bighuma, kutse amatunda. "ibwa iwe ulimulhumeki?" abandu bakayibulhaya.

...

"In our community, only women sell fruit," people say. "What kind of a man is this?" people ask.



Katambi kake neryo olhughale lhwamasighalha busa, Tom akatsuka eribara esy'ambulho.

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Kyonga Tom iyo salithwika

mwamukulho. Akahathikana

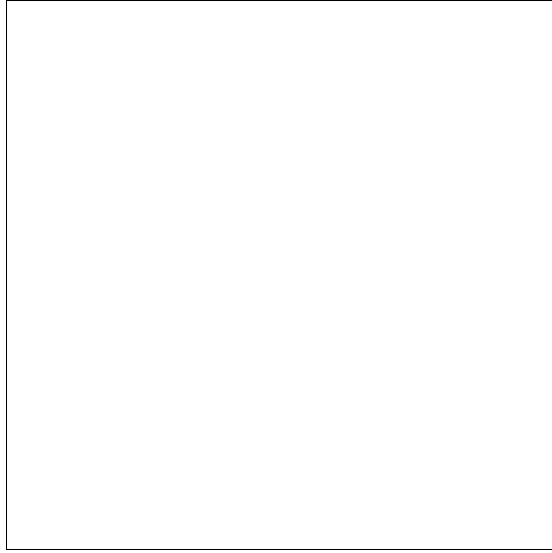
inyanemubirikira athi, "bathami

mughule okwamasukali aya, erire kandi

akasaha kutsibu".

...

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"



Neryo nabandi bandu bamasa okwa

kameza ka Tom. Bakaghuilha ameeru

neriryawu.

...

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.



Omughole mughuma akimaya kisasi
kighuma erilhusya okwalhughale.
Akasamalira amasukali ndeke.

...

One woman picks up a bunch of
bananas from the tray. She looks at the
bananas carefully.



Omughole akaghulha amasukali.

...

The woman buys the bananas.